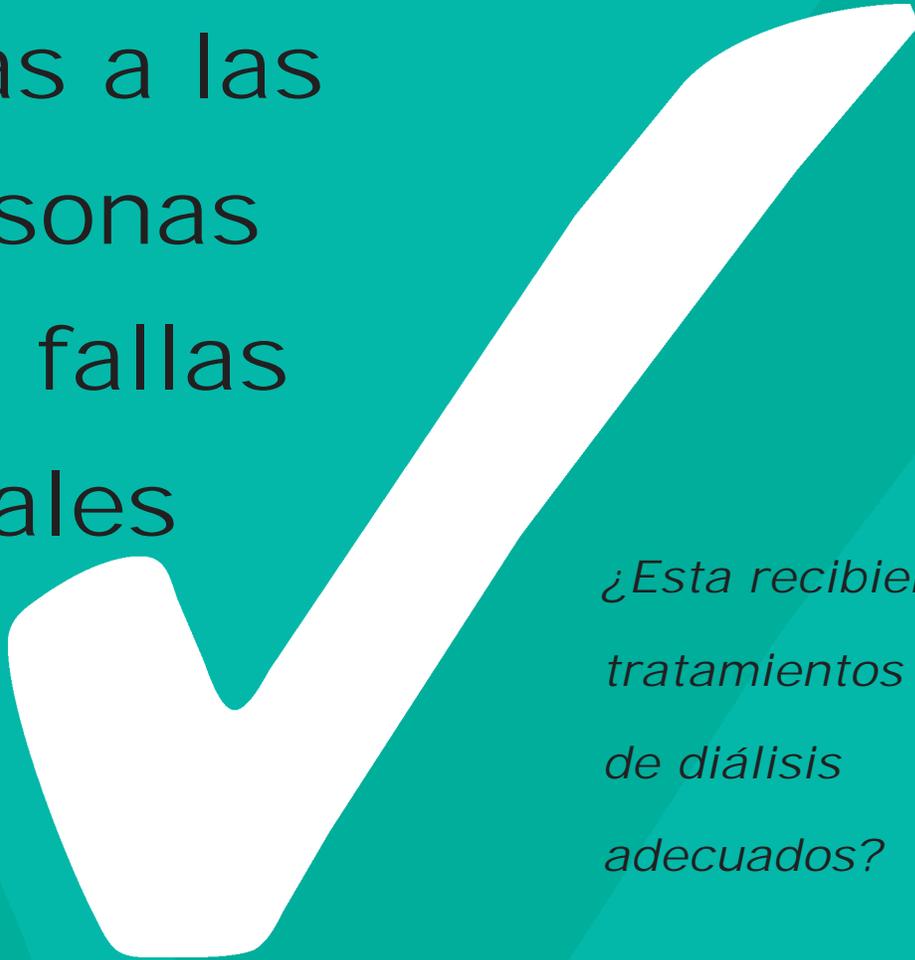


# Diálisis

Mantiene  
vivas a las  
personas  
con fallas  
renales



*¿Esta recibiendo  
tratamientos  
de diálisis  
adecuados?*

Revise todos los  
meses su URR o  
número Kt/V

*SE TRATA DE SU  
SALUD Y DE SU  
VIDA*

**Diálisis.** Los tratamientos de diálisis mantienen vivas a las personas con fallas renales. Si recibe el tipo y cantidad correcta de diálisis con toda probabilidad:

- se sentirá mejor y menos cansado.
- gozará de más apetito y menos náuseas.
- pasará menos tiempo en hospitales y prolongará su vida.

Se trata de su vida. Aprenda a cómo revisar que su hemodiálisis sea adecuado, y lo que debe hacer si descubre que no lo es. Medicare le provee la información que necesita en este folleto.

*Úselo para asumir control de su salud y de su vida.*

### *¿Qué es un tratamiento de diálisis adecuado?*

El tratamiento de diálisis extrae desechos y líquidos innecesarios de su flujo sanguíneo. Si no se somete a un tratamiento de diálisis lo suficientemente largo, se acumulan desechos y líquidos en su sangre. Esos desechos lo hacen sentir enfermo y cansado, le quitan el apetito, lo hacen sangrar con mayor facilidad o experimentar otros problemas de salud. Los tratamientos de diálisis adecuados le ayudan a eliminar esos problemas, a sentirse mejor y a prolongar su vida.

### *¿Cómo puedo asegurarme que estoy recibiendo tratamientos de diálisis adecuados?*

Antes y después de cada tratamiento le extraen sangre y se envía al laboratorio. Los resultados de las pruebas del laboratorio le indican si el tratamiento de diálisis está limpiando adecuadamente su sangre. Las pruebas del laboratorio revelan cuánto se ha logrado extraer de su sangre durante el tratamiento del deshecho llamado urea. **Hay dos medidas que sirven para determinar si el tratamiento es adecuado: URR y Kt/V.** Su centro de diálisis puede usar cualquiera de las dos medidas, o ambas. Pregunte a su médico o enfermera qué medida usa su centro de diálisis.

### *¿Que significa URR y Kt/V?*

**URR** significa, en inglés, “**Urea Reduction Ratio**” o la tasa de reducción de urea. La prueba de URR mide la cantidad de urea que se extrae de la sangre durante el tratamiento de diálisis. La medida **mínima** en un tratamiento de diálisis adecuado **es de 65%**. **Kt/V (se lee Kt sobre V)** es otra medida de exactitud del tratamiento. Comienza con la cifra de URR y añade otros factores a la ecuación, tal como su peso. La medida **mínima de Kt/V en un tratamiento adecuado es 1.2.**

### *Mi médico me indicó cifras diferentes de URR y Kt/V que deben ser mis metas. ¿Por qué?*

Una medida URR de 65% y Kt/V de 1.2 son las cifras **mínimas** para un tratamiento de diálisis adecuado. Su médico, o centro de diálisis, pueden designar metas más altas para mantenerlo saludable y sintiéndose bien. Eso quiere decir que está bien si obtiene resultados de más de 65% de URR y más de 1.2 de Kt/V. Hable con su médico sobre sus metas.

### *Me siento bien. ¿Por qué tengo que revisar si mi tratamiento es adecuado?*

A corto plazo, muchas personas se sienten bien a pesar de no estar recibiendo el tratamiento adecuado. Pero a la larga, el no recibir suficiente diálisis puede hacer que se sienta débil y cansado. Además, aumenta el riesgo de infecciones o hemorragias y puede acortar su vida.

### *¿Qué puedo hacer para recibir el tratamiento de diálisis adecuado?*

- Cumpla SIEMPRE con sus citas para tratamientos.
- Permanezca TODO el tiempo del tratamiento.
- Respete su dieta y restricciones de líquidos.
- Siga todo consejo del personal de diálisis respecto al cuidado de su salud.
- Revise todos los meses sus cifras de URR o Kt/V.

## ¿Cómo debe usar estas gráficas?

Una vez al mes pregunte a su médico o su enfermera cuál debe ser su URR o número de Kt/V.

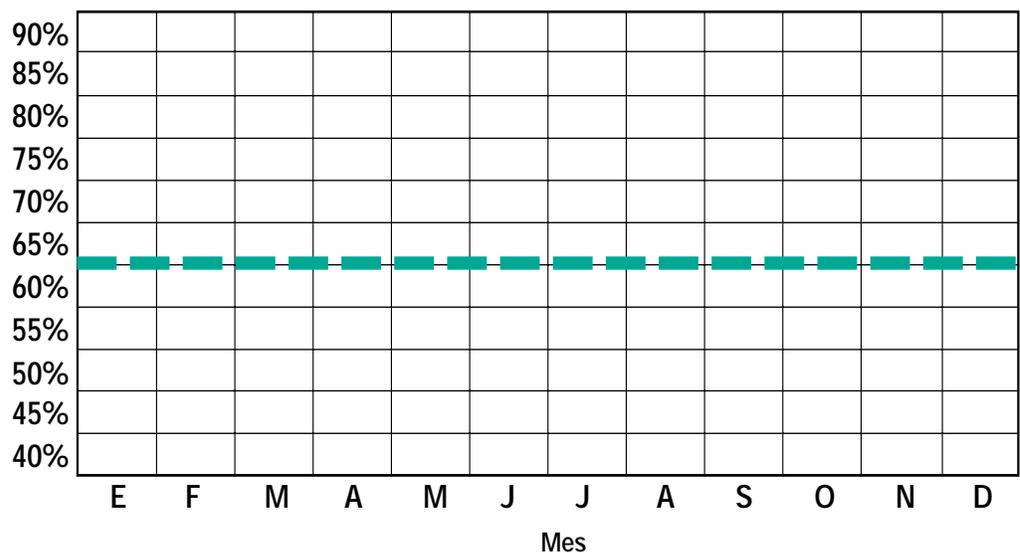
Lleve un registro de todos sus números poniendo una X en el casillero correspondiente en la gráfica de abajo. Si su X queda por debajo de la línea verde, notifique a su médico o enfermera.

Si su centro de tratamiento no le provee esta información consulte con ellos al respecto o llame a la red ESRD en su área.

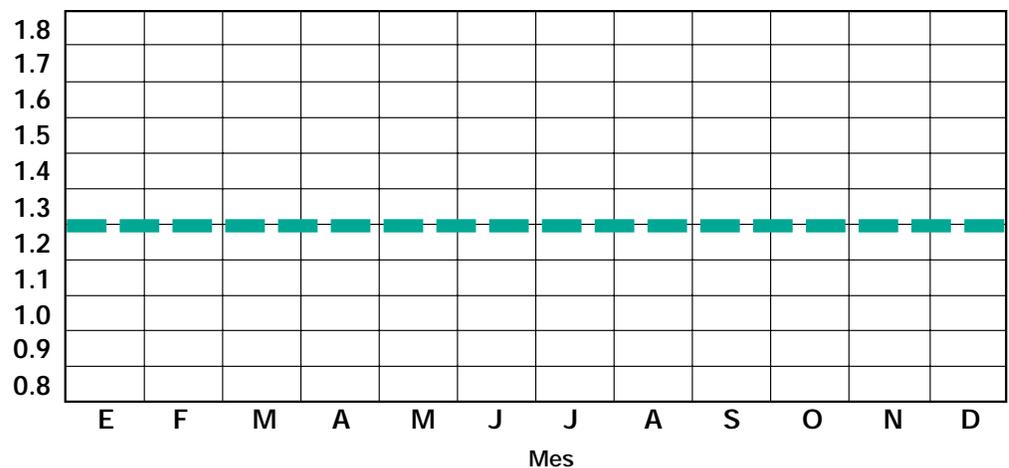


Corte a lo largo de esta línea de puntos para guardar sus gráficas mensuales de registro de los resultados de URR y Kt/V.

PARA LOS  
RESULTADOS  
DE URR  
(Tasa de  
Reducción  
de Urea)



PARA LOS  
RESULTADOS  
DE Kt/V



## ¿Qué tienen que ver las restricciones de líquidos con un tratamiento de diálisis adecuado?

El acatar sus restricciones de líquidos puede ayudarle a sentirse mejor durante el tratamiento de diálisis. Si toma demasiados líquidos puede sufrir de respiración cortada, hinchazón en las piernas y alta presión arterial cuando se somete al tratamiento. Mientras más líquido tenga en su sistema, más tiene que esforzarse el cuerpo durante el tratamiento de diálisis. Cuando es necesario extraer de su sistema grandes cantidades de líquidos mediante diálisis, puede que sienta:

- mareos o que se desmaye,
- debilidad,
- dolores musculares,
- náuseas.

NO termine su tratamiento antes de tiempo si experimenta esos síntomas. Hable con su médico o dietista sobre cómo puede aliviar esos problemas.

## ¿Qué hago si mi URR o Kt/V siguen siendo menos que mi meta?

Hay problemas médicos que pueden evitarle alcanzar su meta de nivel adecuado. Hable con su médico, enfermera y su dietista. Recuerde que usted forma un equipo con ellos y pueden trabajar juntos para mejorar su estado de salud.

## ¿Cómo puedo llevar cuenta de mi URR o Kt/V?

En este folleto aparecen gráficas que puede cortar para ayudarle a llevar un registro. Anote todos los meses los resultados su URR y Kt/V. Si su cifra esta debajo de la línea verde, consulte con su médico o el personal de cuidado de salud.

Para más información sobre niveles adecuados de tratamientos de diálisis, pregunte a su médico y demás miembros de su equipo de cuidado de salud en su centro de diálisis, comuníquese con la red ESRD en su área, o llame el 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227).

Para más información sobre enfermedades renales y tratamiento, comuníquese con:

American Association of Kidney Patients  
(Asociación Norteamericana de Pacientes del Riñón)  
1-800-749-2257  
Dirección en Internet: <http://www.aakp.org>

National Kidney Foundation  
(Fundación Nacional del Riñón)  
1-800-622-9010  
Dirección en Internet: <http://www.kidney.org>

American Kidney Fund  
(Fondo Norteamericano del Riñón)  
1-800-638-8299  
Dirección en Internet: <http://www.akfinc.org>

Su red ESRD:  
Su centro de diálisis tiene que proveerle ese número de teléfono y dirección, o puede comunicarse al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) o al TDD: 1-877-486-2048

